



Postgraduate Dissertation coversheet & feedback form:

THIS SHEET MUST BE THE FIRST PAGE OF THE ASSIGNMENT YOU ARE SUBMITTING (DO NOT SEND AS A SEPARATE FILE)

<i>For completion by student:</i>		
Student Name: Qixuan Zhou 周琦璇		
Student University Email: 1804447@student.uwtsd.ac.uk		
Module code: SIC7022	Student ID number: 1804447	Educational support needs: No
Dissertation title: A Comparative Study on Mencius and Plato's Virtue Theories 孟子與柏拉圖德性論思想比較研究		
Supervisor: Professor Huang Chung-tian	Word count: 10728	
I confirm that this is my original work and that I have adhered to the University policy on plagiarism. Signed Qixuan Zhou..... Email submission: if you are submitting this form via email, please tick this box ☐ (as a substitute for your signature) to confirm that you agree to the above declaration.		
<i>For completion by the first marker:</i>		
Comments:		

First Marker's Mark:	<i>Date:</i>
Signature:	
<i>For completion by the second marker:</i>	
Comments:	
Second Marker's Mark:	Date:
Signature:	
Agreed internal mark:	Date
Signature 1 st marker:	
Signature 2 nd marker:	

Comments (for completion by the internal markers which indicate how the agreed internal mark has been arrived at):

NB. All marks are provisional until confirmed by the final examination board.

For completion by the External Examiner:

Comments:

Proposed Mark:

Signature of External Examiner:

Final Agreed Mark:

Comments (to indicate how the final agreed mark has been arrived at):

**University of Wales: Trinity Saint David
E-Thesis Deposit Agreement**

Details of the Work

I would like to deposit the following item in the digital repository maintained by the University, and/or in any other repository authorized for use by the University:

Title : A Comparative Study on Mencius and Plato's Virtue Theories 孟子與柏拉圖德性論思想比較研究

This item is a product of my own research endeavours and is covered by the agreement below in which the item is referred to as "the Work". It is identical in content to that deposited in the University Library, subject to point 4 below.

I agree that the University of Wales: Trinity Saint David may electronically store, copy or translate the Work to any approved medium or format for the purpose of future preservation and accessibility. The University is not under any obligation to reproduce or display the Work in the same formats or resolutions in which it was originally deposited.

UW: TSD Digital Repository

I understand that work deposited in the digital repository will be accessible to a wide variety of people and institutions, including automated agents and search engines via the World Wide Web.

I understand that once the Work is deposited, the item and its metadata may be incorporated into public access catalogues or services, such as national databases of electronic theses.

I agree as follows:

1. That I am the author or have the authority of the author/s to make this agreement and do hereby give the University of Wales: Trinity Saint David the right to make available the Work in the way described above.
2. That the electronic copy of the Work deposited in the digital repository and covered by this agreement, is identical in content to the paper copy of the Work deposited in the University Library, subject to point 4 below.
3. That I have exercised reasonable care to ensure that the Work is original, and to the best of my knowledge, does not breach any laws including those relating to defamation, libel and copyright.
4. That I have, in instances where the intellectual property of other authors or copyright holders is included in the Work, gained explicit permission for the inclusion of that material in the Work, and in the electronic form of the Work as accessed through the open access digital repository, *or* that I have identified and removed that material for which adequate permission has not been obtained and which will be inaccessible via the digital repository

5. That University of Wales: Trinity Saint David does not hold any obligation to take legal action on behalf of the Depositor, or other rights holders, in the event of a breach of intellectual property rights, or any other right, in the material deposited.
6. That I undertake to indemnify the University of Wales: Trinity Saint David against all actions, suits, proceedings, claims, demands and costs occasioned by the University in consequence of any breach of this agreement

Name: Qixuan Zhou 周诗璇

Date: 28 / 03 / 2024

A Comparative Study on Mencius and Plato's Virtue Theories

孟子與柏拉圖德性論比較研究

A dissertation submitted to the University of Wales Trinity Saint David In fulfilment of the requirements for the Taught Degree of
Master of Confucian Classical Studies

威爾士三一聖大衛大學

儒學經典研究教學碩士

學位論文

Name: Qixuan Zhou

姓名：周琦璇

Student Number: 1804447

學號：1804447

Date: 03/2024

日期：二〇二四年三月



PRIFYSGOL CYMRU
Y Drindod Dewi Sant
UNIVERSITY OF WALES
Trinity Saint David

Master's Degrees by Examination and Dissertation

Declaration Form

1. This work has not previously been accepted in substance for any degree and is not being concurrently submitted in candidature for any degree.

Name..... Qixuan Zhou 周琦璇

Date 28/03/2024

2. This dissertation is being submitted in partial fulfilment of the requirements for the degree of MA Confucian Classical Studies

Name..... Qixuan Zhou 周琦璇

Date 28/03/2024

3. This dissertation is the result of my own independent work/investigation, except where otherwise stated.

Other sources are acknowledged by footnotes giving explicit references.

A bibliography is appended.

Name..... Qixuan Zhou 周琦璇

Date: 28/03/2024

4. I hereby give consent for my dissertation, if accepted, to be available for photocopying, inter- library loan, and for deposit in the University's digital repository

Name..... Qixuan Zhou 周琦璇

Date..... 28/03/2024

Supervisor's Declaration.

I am satisfied that this work is the result of the student's own efforts.

黃忠天
Duang, Chung-Tien

Signed:

Date: 28/03/2024.....

ABSTRACT

This paper is mainly divided into three parts according to the comparison between Mencius and Plato's theory of virtue. The first part studies Mencius' theory of virtue, firstly, it discusses the origin of his thought of virtue, then proves the basis of his theory of virtue-the theory of goodness of nature, and from it extends Mencius' definition of virtue, and finally proves Mencius' theory of four virtues with benevolence as the core. The second part studies the virtue theory of Plato. Firstly, it explores the origin of the enrichment of his virtue thought, and then discusses the cornerstone of Plato's virtue theory-whether virtue is teachable in Plato's virtue thought. Finally, the main part of his virtue theory is the part of four main virtues. The third part compares the arguments of the first two parts and compares the differences between the two theories of virtue. By comparing with the moral theory of two thinkers, we can find that they have a unique understanding of moral theory and political system, which has a certain significance for the development and progress of human society.

Key words: Mencius , Plato, the theory of virtue

摘要

本文主要針對孟子與柏拉圖的德性論進行比較分析，一共分為三個部分分別進行論證。第一部分分析研究孟子的德性論，首先分析了其德性思想的來源，而後論證了其德性論的基礎—性善論，並由之延伸出孟子對於德性的定義，最後論證了孟子以仁為核心的四德說。第二部分分析研究了柏拉圖的德性論，首先探究了其德性思想豐富的來源，而後分析了柏拉圖德性論的基石—靈魂觀，隨之討論了柏拉圖德性思想中德性是否具有可教性，最後分析其德性論主體部分即四主德的部分。第三部分則結合前兩部分的分析論證比較了二者德性論觀點的異同。通過對兩位思想家德性論觀點的比較，可以發現他們對道德倫理和政治制度有著獨特見解，對於人類社會的發展和進步有一定的借鑒意義。

關鍵詞：孟子 柏拉圖 德性論

目次

ABSTRACT.....	I
摘要.....	II
壹、緒論.....	1
一、研究背景與目的.....	1
二、理論依據和意義.....	1
三、主要問題與研究方法.....	2
四、前人研究綜述.....	3
貳、孟子德性論研究.....	4
一、孟子德性論思想來源.....	4
二、孟子德性論的主要內容.....	5
（一）孟子德性論的基石—性善論.....	5
（二）德性的定義—「性」「命」之別.....	6
（三）以仁為核心的四德說.....	7
參、柏拉圖德性論研究.....	9
一、柏拉圖德性論思想來源.....	9
（一）前蘇格拉底時期的德性思想.....	9
（二）蘇格拉底的德性思想.....	10
二、柏拉圖德性論思想內容.....	10
（一）柏拉圖德性論的基石—靈魂觀.....	10
（二）德性是否具有可教性.....	11
1、柏拉圖對德性的定義.....	11
2、德性是否可以被傳授.....	11
（三）關於「四主德」的論述.....	12
肆、孟子與柏拉圖德性論觀點異同.....	13
一、二者之間的差異.....	13

（一）思想來源的不同	13
（二）德性論的基礎不同	13
（三）「智」與「智慧」的不同	13
（四）四德與國家關係的不同	14
二、二者的相似之處	14
（一）「節制」與「禮」的相似性	14
（二）統治者德性要求的相似性	14
伍、結論	16
參考文獻	17
一、古籍專書	17
二、現代專書	17
三、學位論文	18
四、期刊論文	18

孟子與柏拉圖德性論比較研究

壹、緒論

一、研究背景與目的

正如馮友蘭先生在其《中國哲學史》一書中所言：「孟子在中國歷史中之地位，如柏拉圖之在西洋歷史。」¹孟子與柏拉圖²是軸心時代中西方世界著名的思想家，他們的德性論思想對後世產生了深遠的影響。通過對孟子和柏拉圖在德性論上的觀點進行分析比較，可以更好地理解兩位思想家對於人性、道德以及社會的看法，從而進一步探討東西方文明中的價值觀差異和共通之處。本文將深入探討孟子與柏拉圖德性論上的異同，從而揭示出今日人類社會倫理道德觀念背後的深層意義，對於理解古代哲學思想有著重要的理論和實踐意義。

二、理論依據和意義

德性論本身是倫理學重要的組成部分，系統性的提出要追溯到亞里士多德及其代表作《尼各馬可倫理學》。而在古希臘，「德性」一詞最早是指某樣物件的性能或是好處。而後在演變的過程中其對象縮小為人，專指一個人優良品質，從而完成了向「美德」的轉變。而「美德」的具體內容隨著時代的變化也在發生改變。從古希臘英雄時代所謂的「勇敢」「忠誠」等變化到城邦時期的「節制」「服從」，而後進展到早期智者學派強調人的基本德性。蘇格拉底曾提到：「每天討論德性以及相關的問題，對於人來說是一種至高之善，沒有經手這種考察的人生是沒有價值的人生。」³而蘇格拉底也正是西方倫理學的奠基人，正是由他提出所謂「德性即知識」開始，正式拉開了西方倫理學研究的序幕。

柏拉圖作為蘇格拉底的學生，他的學說中繼承及發揚了他老師德性論相關的學說。首先他將蘇格拉底學說當中有關「德性」的問題上升到了存在論和認識論的高度進行闡釋。而後他又在傳統靈魂觀的基礎上，提出了「四大德性」的學說，

¹ 馮友蘭：《中國哲學史》（上海：上海人民出版社，2014年），頁25。

² 柏拉圖：英文-Plato，前429年-前347年。著名的古希臘哲學家。

³ 宋希仁：《西方倫理思想史》（北京：中國人民大學出版社，2010年），頁9。

認為「人的德性來自於靈魂的作用」⁴。在《美諾篇》當中他則運用「理念論」對於「德性是什麼」進行了探索。就柏拉圖本身而言，由於其出身於貴族，因而無論是靈魂觀亦或是德性論，根本目的都是以此為基礎，構建其心目當中的「理想國」，渴望以「道德振邦」的形式來實現他的理想。因而從西方倫理學發展的歷程中觀察，儘管柏拉圖並沒有像亞里士多德那般將德性論系統化，其對於德性論發展的貢獻依舊不可替代。

而實際上在中國傳統儒家思想當中，也蘊含著豐富的與德性相關的理論與學說。孟子作為儒家先秦時期的代表人物，其道德學說就與西方的德性論有異曲同工之妙。尤其在西方倫理學界的視角中，儒學一直被視為一種德性倫理學。正如余紀元先生所言：「僅就哲學範圍內而言，以德性倫理學模式研讀儒學已逐漸成為儒學哲學研究的佔主導地位的模式。」⁵在孟子的學說當中，德性是一種人性，人之所以能夠做出善的行為，究其根源是因為人性本善，因而在孟子的德性論當中，其德性思想是以人性論為基礎展開的。通過他對人性本善的論證，他希望每一個人都能夠成為一個向善之人，且他認為「人皆可以為堯舜」也即每一個人都能透過自己的努力，通過自己內在的德性去成就美德。

本文將從德性論的相關理論出發，梳理孟子以及柏拉圖著作當中的德性思想並對其進行研究，而後對比分析其德性思想的異同。

三、主要問題與研究方法

本文主要探究以下幾個問題：孟子和柏拉圖的德性論的基礎是什麼？孟子和柏拉圖德性思想主要內容有什麼差異和相似之處？為解決這些問題，本文將採用以下的研究方法。

1、比較分析法。通過對孟子和柏拉圖思想的比較，歸納出他們的德性論思想。從兩人所面臨問題的一致性與解決問題的異同點入手，把握其內在邏輯，比較二人德性論的內涵和影響。

2、歷史文獻法。通過閱讀《孟子》原文與《柏拉圖全集》以及相關著作如

⁴ 宋希仁：《西方倫理思想史》（北京：中國人民大學出版社，2010年），頁38。

⁵ 〔英〕余紀元著，林航譯：《德性之鏡——孔子與亞里士多德的倫理學》（北京：中國人民大學出版社，2009年），頁3。

《中國人性論史》《孟子正義》等，比較分析孟子和柏拉圖德性論思想。

四、前人研究綜述

關於孟子與柏拉圖的德性論研究，前人著作頗豐；孟子與柏拉圖相關的比較研究也有很多。但是孟子與柏拉圖的德性論思想的比較研究，目前則存在空缺，這也是本文的價值所在。

關於孟子倫理思想的研究，第一是包含在中國倫理學史當中的研究，具有代表性的有蔡元培的《中國倫理學史》、朱貽庭的《中國傳統倫理思想史》、羅國傑的《中國倫理思想史》等等，其中都有對於孟子倫理思想進行論述和說明；第二則是以一位西方哲學家的倫理思想作為參考標準，對孟子的倫理思想進行解讀，比較有代表性的例如李明輝的《康德倫理學與孟子道德思考之重建》；第三則是中西方倫理思想的比較研究，例如崔麗萍的《德性之用——思孟學派與亞里士多德的倫理學》。

關於柏拉圖的倫理思想的研究，第一同樣是包含在西方倫理學史當中當中的研究。中國大陸具有代表性的例如江暢的《西方德性思想史》，中國大陸以外具有代表性的如英國倫理學家亨利·西季威克(Henry Sidgwick, 1838~1900)的《倫理學史綱》，當代道德哲學家羅莎琳德·赫斯特豪斯(Rosalind Hursthouse, 1943~)的《美德倫理學》等等。第二則是專門針對柏拉圖思想的研究，例如讓·弗朗索瓦·馬特(Jean-Francois Mattei, 1941~2014)的《論柏拉圖》等等。

孟子與柏拉圖相關的比較研究則是集中在政治思想與政治哲學，教育觀與教育思想以及正義觀的比較上，例如范浩的《孟子與柏拉圖政治思想比較新探》，朱哲的《孟子與柏拉圖教育思想之異同》宋麗萍《孟子正義觀與柏拉圖正義觀比較》等等。

貳、孟子德性論研究

一、孟子德性論思想來源

在殷商時期，「德」字的甲骨文寫作「𠂔」（見圖 1），左邊是彳，古文中表行走之意；右邊寫作直，表示眼睛要看得直；二者相合即「行得正，看得直」。由此可見目前德字並沒有被賦予後來倫理道德的內涵。

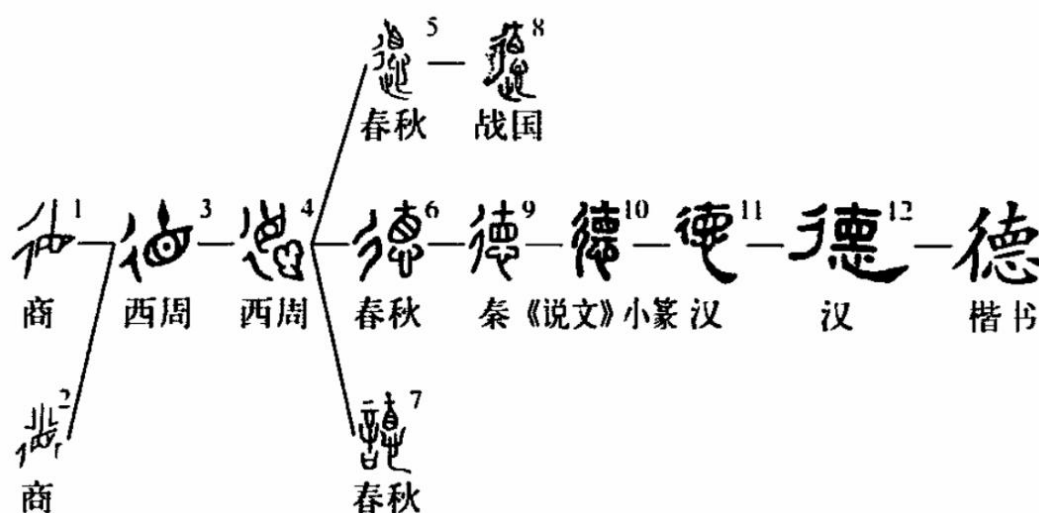


圖 1

大量出現帶有心字的「德」字是從周朝才開始的，並且這個時候，「德」字也賦予了倫理道德的意涵，這在早期的幾部典籍當中可見一般。如《尚書》當中就大量運用了德字，尤其在《周書》的部分，「德」字一共出現 129 次，其中更是不乏論述「德」的經文，如其中的《召誥》一篇，是為召公委託周公上書，告誡成王應當敬德以存天命，如「王敬作所，不可不敬德」⁶以及「惟不敬厥德，乃早墜厥命」⁷。這裡將天命與敬德相互連接在一起，召公與周公認為唯有敬德方能使天命永存。國家的統治與君主是否敬德在周朝早期被牢牢地聯繫在一起，由此可見敬德在當時的重要性。

另一部西周早期的重要典籍《詩經》當中也出現了大量的「德」字，一共 71 次，其主要還是分佈在〈大雅〉以及〈周頌〉與〈魯頌〉當中，多為歌頌先王的德行所用。

殷周往後便是孔子繼承與發展了「德」的思想。在《論語》當中「德」字一

⁶ 王世舜：《尚書譯注》（四川，四川人民出版社，1982 年），頁 186。

⁷ 王世舜：《尚書譯注》（四川，四川人民出版社，1982 年），頁 189。

共出現了 40 次，通過觀察這些含有「德」字的語句我們可以看出，孔子此時較為關注弟子與周邊民眾「德行」的部分，相對強調個人的道德實踐。例如，孔子誇讚顏回賢能，並將他列為德行科第一，是因為觀察其所言所行能夠「三月不違仁」⁸，其他人不過「日月至焉而已」⁹。

「子以四教：文、行、忠、信」¹⁰其中的「行」如邢昺疏所言即為「德行」，所謂「在心為德，施之為行」¹¹，外在的道德行為是建立在內心的德性之上的。儘管孔子並沒有明確地提出德性的概念，但是譬如「君子懷德，小人懷土」¹²等也表示在孔子這裡，外在的德行已經朝內在的德性轉化，而孟子的德性論正是在這個基礎上發展起來的。

二、孟子德性論的主要內容

（一）孟子德性論的基石—性善論

我們今天要探討孟子的德性論，就繞不開孟子對於人性本質的判斷，因為他對於德性論整體的論述正是建立在性善論之上。在與告子關於人性的辯論當中，告子提出「性猶湍水也，決諸東方則東流，決諸西方則西流。人性之無分於善不善也，猶水之無分於東西也」¹³認為人性本無善惡，之所以會有善惡行為的產生，是由其所處的環境以及遭遇的事情所導致的。但孟子立刻提出了反駁，「水信無分於東西。無分於上下乎？人性之善也，猶水之就下也。人無有不善，水無有不下」¹⁴他同樣以水舉例，在地球上，水只會從高處往低處流，而不會從低處往高處流，而人性也是如此，其本性即為善而無有惡。

如果說以上只是孟子對於人性本善的價值判斷，那麼在《孟子·公孫丑上》中性善論被徹底發揮出來。

孟子曰：「人皆有不忍人之心。先王有不忍人之心，斯有不忍人之政矣。以不忍人之心，行不忍人之政，治天下可運之掌上。所以謂人皆有不忍人

⁸ [清]劉寶楠：《論語正義》（北京，中華書局，1990 年），頁 221。

⁹ [清]劉寶楠：《論語正義》（北京，中華書局，1990 年），頁 221。

¹⁰ [清]劉寶楠：《論語正義》（北京，中華書局，1990 年），頁 274。

¹¹ 程樹德：《論語集釋》（北京，中華書局，1990 年），頁 486。

¹² [清]劉寶楠：《論語正義》（北京，中華書局，1990 年），頁 148。

¹³ [清]焦循：《孟子正義》（北京，中華書局，1990 年），頁 735。

¹⁴ [清]焦循：《孟子正義》（北京，中華書局，1990 年），頁 736。

之心者，今人乍見孺子將入於井，皆有怵惕惻隱之心。非所以內交於孺子之父母也，非所以要譽於鄉黨朋友也，非惡其聲而然也。由是觀之，無惻隱之心，非人也；無羞惡之心，非人也；無辭讓之心，非人也；無是非之心，非人也。惻隱之心，仁之端也；羞惡之心，義之端也；辭讓之心，禮之端也；是非之心，智之端也。人之有是四端也，猶其有四體也。有是四端而自謂不能者，自賊者也；謂其君不能者，賊其君者也。凡有四端於我者，知皆擴而充之矣，若火之始然，泉之始達。苟能充之，足以保四海；苟不充之，不足以事父母。」¹⁵

在這段話中他解釋了之所以會做出「人無有不善，水無有不下」這樣判斷的原因。那就是「人皆有不忍人之心」。他以普通民眾看到孩童將要掉入井中所產生的心理活動舉例，此時人內心所表現出的「怵惕惻隱」是不與任何利益所牽連的，可以認為是一種無意識行為。在這無意識行為背後，孟子認為這正是人之為人的根本，即所謂的四心，分別為「惻隱之心」「羞惡之心」「辭讓之心」「是非之心」同時這四心也構成了人的四端，也即孟子所認為德性的四個核心，便是仁，義，禮，智。這四德也成為了孟子所強調的主德，人在剛出生時這些德性在人心中便有所萌芽，即所謂「四端」。如孟子所言「仁義禮智，非由外鑠我也，我固有之也，弗思耳矣」¹⁶。當然孟子對人性的思考並非沒有考慮惡的一面，只是他認為之所以在世間人性會有善惡的區分，「其勢則然也」如果能通過良好的教育，便能夠讓人回歸本性。

（二）德性的定義—「性」「命」之別

要能夠更好地理解孟子對於德性的定義，那就要從另一個孟子思想當中的重要概念入手，那就是「命」。孟子在〈盡心篇〉中作過如下論述，

口之於味也，目之於色也，耳之於聲也，鼻之於臭也，四肢之於安佚也，性也，有命焉，君子不謂性也。仁之於父子也，義之於君臣也，禮之於賓主也，智之於賢者也，聖人之於天道也，命也，有性焉，君子不謂命也。

17

這段文字對於完整地表現了孟子對於「性」與「命」的不同定義。牟宗三先

¹⁵ 〔清〕焦循：《孟子正義》（北京，中華書局，1990年），頁232。

¹⁶ 〔清〕焦循：《孟子正義》（北京，中華書局，1990年），頁748。

¹⁷ 〔清〕焦循：《孟子正義》（北京，中華書局，1990年），頁990。

生將孟子所謂的「性」分為了兩個層次，一是感性方面的動物之性，二則是仁義禮智的真性。¹⁸告子有謂「食色，性也」¹⁹，這種人的生理本能便是第一層次。孟子同樣將其稱為「性」，他自己也曾說過「形色，天性也」²⁰可見孟子並不否認人的生理本能。但是這些由慾望所構成的生理本「性」是人與動物所共有的。普通人往往會沉溺其中，追求這些聲色犬馬的慾望來滿足自己，並將此視為自己的本性。孟子則認為君子不應該將這些慾望當做自己的追求，而應當將其作為命運的安排，隨順接受即可，即將這些生理慾望視為「命」。

而仁義禮智作為人生來所具有的「性」，他們因為外界因素的影響，往往無法完全實現。普通人往往會將自己無法實行這些道德本性的原因歸結到命運之上，認為是自己所處的環境限制了自己，因此他們會將發展自己道德真性的機會視為「命」。孟子則認為君子儘管也會遭受到外界環境的種種限制，但也正如他所言「求則得之，舍則失之，是求有益于得也，求在我者也。」哪怕在最惡劣的環境當中，君子依然會盡己所能地來完善自己的德行，發展自己的德性，而不會怨天尤人。

（三）以仁為核心的四德說

孟子的德性論以性善論為基石，由此催生出了「惻隱之心」「羞惡之心」「辭讓之心」「是非之心」的四心，而這四心則分別為仁、義、禮、智四德的四端。這也體現了孟子德性論的基本特點，即人天生本具的僅僅是四種德性的開端，需要透過後天的呵護與培養方能成就所謂的四德。

而由此發展出來的四德即仁、義、禮、智則構成了孟子德性論的主體，仁在其中便為當之無愧的主軸。

仁在最初的含義便是孩子對於父母的親愛，這也是一切道德行為的基礎。孟子有謂：「仁之實，事親是也」²¹而後由愛自己的父母擴展到愛所有接觸到的人。正如孔子所謂：「仁者愛人」孟子所言：「仁者，以其所愛及其所不愛」²²，體現了孟子的仁愛思想所具有的普遍性。然而儘管孟子認為仁者的愛應當具有普遍

¹⁸ 牟宗三：《圓善論》（長春：吉林出版集團有限公司，2010年），頁111。

¹⁹ 〔清〕焦循：《孟子正義》（北京，中華書局，1990年），頁743。

²⁰ 〔清〕焦循：《孟子正義》（北京，中華書局，1990年），頁636。

²¹ 〔清〕焦循：《孟子正義》（北京，中華書局，1990年），頁532。

²² 〔清〕焦循：《孟子正義》（北京，中華書局，1990年），頁953。

性，但在具體實踐中到底該如何行仁依然有先後之分，如「仁者無不愛，急親賢之為務」²³。

義是孟子德性論當中區別於孔子思想的重要德目。在《孟子》當中我們常常能夠見到孟子將仁與義一並提出，相互印證，我們便可以借由仁的含義來理解孟子德性論當中的義。如「人皆有所不忍，達之於其所忍，仁也；人皆有所不為，達之於其所為，義也」²⁴人往往有不忍心傷害的事物，將這種不忍之心擴而廣之，對原先能忍的事物同樣也有不忍的心態，便是仁。而同樣人都會有不恥於做的事，推而廣之原先會做的事情慢慢也因為羞恥之心不再去做了，這便是義。就好比有些惡事在人前因為羞恥心不敢去做，但是在暗室當中就不再顧忌，然而存養心中義的德性，最後逐漸做到行不愧影，寢不愧衾，那便是義了。這裡的義便不再是「仁，人之安宅也；義，人之正路也」²⁵當中的行為原則，而是由羞惡這一端逐漸延伸出來的德性了。

禮與義則有著密切的關係，甚至在孔子看來「義就是當時的禮，即由仁這一最高的道德原則和由這一道德原則所知道的道德體系」²⁶發展到孟子這裡，禮就從一種外在的行為模式，轉化為內心對人的恭敬。這種轉變在《孟子》當中依然可以看出，如「君子以仁存心，以禮存心。仁者愛人，有禮者敬人。愛人者人恆愛之，敬人者人恆敬之。」²⁷這裡與「仁者」並稱的是「有禮者」而非禮者，可見在當時，禮還是指一種行為而非德性。但在四端說當中，禮就演變成為了一種內化的德性，其內涵自然是恭敬與謙卑。

最後智是孟子認為聖人區別於常人的重要品性之一。如「仁且智，夫子既聖矣」²⁸可見孟子認為，只要是完全具備了仁與智的德性，那便可以稱為是聖人了。那麼智就個人層面上來講，孟子認為「權，然後知輕重；度，然後知長短。物皆然，心為甚」²⁹從最開始的「是非之心」到對萬事萬物都有自己正確的判斷，就德性而言，智便是一種能明辨奸邪善惡的能力，能夠分清楚世間的利害關

²³ 〔清〕焦循：《孟子正義》（北京，中華書局，1990年），頁948。

²⁴ 〔清〕焦循：《孟子正義》（北京，中華書局，1990年），頁1004。

²⁵ 〔清〕焦循：《孟子正義》（北京，中華書局，1990年），頁507。

²⁶ 羅國傑：《中國倫理思想史》（北京：中國人民大學出版社，2007年），頁127。

²⁷ 〔清〕焦循：《孟子正義》（北京，中華書局，1990年），頁562。

²⁸ 〔清〕焦循：《孟子正義》（北京，中華書局，1990年），頁213。

²⁹ 〔清〕焦循：《孟子正義》（北京，中華書局，1990年），頁87。

參、柏拉圖德性論研究

一、柏拉圖德性論思想來源

(一) 前蘇格拉底時期的德性思想

古希臘神話以及《荷馬史詩》當中英雄人物所展現出來的德性是古希臘德性思想發展的開端。這個時期的德性並非只有美德，因為在古希臘神話當中，不僅有象征智慧的雅典娜，也有著象征不安、嫉妒和報復的復仇三女神。因此在古希臘神話當中，德性並不僅僅是善和美，也有惡與丑。而在《荷馬史詩》當中的英雄人物則擁有古希臘民眾心目中的完美人格，是所有人的道德楷模。他們所展現出最重要的德性是勇敢，因為這在當時同樣可以激勵平民在戰爭中奮勇向前。同理友愛也是英雄們頗為重要的德性之一。而最後一點則是智慧，例如《奧德賽》中後世頗為文明的特洛伊戰爭，英雄奧德修斯(Odysseus)就憑藉「木馬計」成功地以弱勝強。這些在《荷馬史詩》當中展現出了的德性，也在時代的發展當中逐漸成為了古希臘德性思想的核心。

在此之後有許多古希臘哲學家透過道德思考，將表象上的道德行為轉化為哲學意義上的德性思想，如畢達哥拉斯(Pythagoras，公元前 580～500)，在德性論方面他就提出了勇敢、忠誠、公正等德性的重要性，但同時他也認為，這些德性的實現依靠的是絕對的規則與服從。此外畢達哥拉斯也十分注重和諧，他認為世間最為優美的事物就是和諧，而當一切要素和諧統一後的表現就是所謂的善。西季威克便認為，畢達哥拉斯對於善的定義和認識就是柏拉圖善的觀點³⁰的萌芽。

31

關於前蘇格拉底時期的德性思想，其並沒有系統性的論述，而是以神話故事以及各種片段式的格言反應出當時人們對於德性問題的關注和反思，正如西季威克所說的那樣「他們對倫理思想產生的影響則充分體現在柏拉圖和亞里士多德所

³⁰ 此處柏拉圖善的觀點指：「人類行為中的善，如同外在自然和藝術作品中的善一樣，依賴於這種善的結果中各要素之間的特定度量關係，這些要素有精確地分配比例，以避免過多或缺失。」

³¹ [英]亨利·西季威克，熊敏譯：《倫理學史綱》（南京：江蘇人民大學出版社，2007年），頁21-22。

援引的古代詩人和賢人所提出的種種定義和準則之中」³²，他們的思考對後世的哲學家產生了深刻的影響。

（二）蘇格拉底(Socrates，公元前 470～399)的德性思想

蘇格拉底對於柏拉圖的影響顯然是尤其深遠的。其中既有對德性內涵、德性與善和幸福關係的問題、德性與性別關係等抽象性問題的思考，也有對重要德目以及基本概念的解釋和說明。他的德性思想主要是建立在對智者學派道德思考的批判和質疑的基礎上的。例如他針對普羅塔格拉提出的「人是萬物的尺度」提出需要建立客觀的價值標準。德性的意義並不能取決於個體的意志，而是應當尋求其本質。他認為人的本質就是人的理性靈魂。因此人類必須要認清自己並依據內心的理性為原則來生活。這就是所謂的德性。

英雄時代展現出來的勇敢、友誼、智慧等等是人德性的具體表現形式，究其本質就是對其內在的把握。因而蘇格拉底提出「德性就是知識」，他認為這一切德性的內在本源就是所謂知識。因為德性的本質就是對至善的追求，而知識就是蘇格拉底所認為的至善。亞里士多德在他的《優台謨倫理學》當中這樣寫到：「年老的蘇格拉底認為德性的知識是目的，並且場場探討什麼是公正、什麼是勇敢以及德性的每個部分；他的行為是出於理智的，因為在他看來，一切德性都是知識的種類。」³³蘇格拉底「德性就是知識」的判斷是對智者學派相對主義滋生的利己主義和享樂主義思潮造成社會道德混亂局面的思考，其目的正是強調知行並進，這也體現在了柏拉圖的德性論思想中。

二、柏拉圖德性論思想內容

（一）柏拉圖德性論的基石—靈魂觀

靈魂觀是古代哲學當中的重要概念，其起源於人類早期對身體和思維活動的不完全理解。但是在柏拉圖的時代，靈魂觀是大部分哲學家構建哲學大廈的基石。柏拉圖也不例外，他認為人的肉體與靈魂是分離的，同時靈魂是具有神性的，能

³² [英] 亨利·西季威克，熊敏譯：《倫理學史綱》（南京：江蘇人民大學出版社，2007年），頁2

³³ 苗力田：《古希臘哲學》（北京：中國人民大學出版社，1995年），頁220-221。的

夠先於肉體而存在並且具備永恆的知識。其次，他將靈魂分為了三個部分，理性、無理性與激情。《理想國》中這樣寫道：「一個人是人們用以思考推理的，可以稱之為靈魂的理性部分；另一個是人們用一感受愛、餓、渴等物慾之騷動的，可以稱之為心靈的無理性部分或慾望部分，亦即種種滿足和快樂的夥伴」³⁴而激情的部分他認為如果能夠受到良好的教育，和理智又能夠有一致性。

最後他將人的身體分為頭，胸和下身，分別對應理性，激情和慾望的靈魂。而後四主德的理論也隨之而誕生，智慧對應頭與理性，勇敢對應胸與激情，節制則對應下身以及慾望，隨著三種靈魂以及三種德性和諧一體時，人才能夠擁有正義的德性。

（二）德性是否具有可教性

柏拉圖在《美諾篇》當中通過蘇格拉底和美諾的對話，將德性問題在兩個層面上進行了探討，一方面是德性是什麼，另一方面則是德性是否可以被傳授。

1、柏拉圖對德性的定義

關於德性是什麼，柏拉圖並沒有做出現代學術意義上的定義，而是藉著蘇格拉底之口，將當時流行的三種德性的定義一一進行了反駁，他否定了如勇敢，正義等美德便是德性，這些只是德性的一部分，真正的德性是潛藏在一切美德之後的，涵蓋所有美德的整體，是基於眾多美德的共同的本質，可以稱作德性的相。而一切所謂的美德只是這個相顯露在外的形。美德與德性之間的關係正式部分與整體的關係，但是我們也很難直接接觸到整體的那一部分，只有對作為部分的美德有充分的認識，才能夠接觸到德性究竟是什麼。因此柏拉圖所認為的德性，就是在不斷地思考「什麼是德性」的過程中，尋求其本質的過程。

2、德性是否可以被傳授

柏拉圖對德性是否可教的問題持有疑問。在《普羅泰戈拉篇》中，他首次表達了對這一問題的質疑。在《美諾篇》中，柏拉圖通過與蘇格拉底的對話深入探討了這個問題，他從“德性是什麼”的角度出發進行系統論述。柏拉圖認為，如

³⁴ 〔古希臘〕柏拉圖，郭斌和張竹明譯：《理想國》（北京：商務印書館，1986年），頁168。

果德性是知識，那麼它是可教的。然而，他指出德性也可能不是知識，而是一種時好時壞的存在，特別是當它與智慧相分離時，可能會導致惡。因此，柏拉圖最終傾向於認為德性不是知識，從而否定德性是可教的。此外，他還質疑是否有能夠教授德性的合適教師。因此柏拉圖並未明確肯定德性的可教性，而是表達了對這一觀點的批判態度。

（二）關於「四主德」的論述

四主德是柏拉圖在《理想國》中基於靈魂觀提出的四種最主要的德性，分別是智慧、正義、節制和勇敢。

智慧被認為是靈魂的理智部分的體現，尤其對於治理和規劃城邦至關重要的知識。它不是一般的技能或技術，而是關於如何管理和維護整個城邦的高層次理解，主要存在於統治者或「護國者」之中。

勇敢源於靈魂的理智部分，但與簡單的膽大或兇猛不同。它是指在法律和教育的影響下，對恐懼有正確的認識和堅定的信念，主要表現在城邦的保衛者，如軍人身上，他們能堅定地執行法律和保護城邦。

節制是一種自我控制，是靈魂中較好的部分（理智）對較差的部分（欲望）的約束。它意味著對快樂和欲望的適度管理，使個人能夠成為自己靈魂的主宰，促進城邦內部的和諧與平衡。

正義是自主德當中最主要的德性。柏拉圖在《理想國》中提出：「正義就是只做自己的事而不兼做別人的事」在柏拉圖的理念中，每個人在出生前就被賦予了特定的社會角色，正義是遵守這些角色並確保城邦和諧運作。

這些德性不僅關乎個人品質，還與城邦的穩定和秩序緊密相連，體現了個人與城邦之間的相互關係。

肆、孟子與柏拉圖德性論觀點異同

一、二者之間的差異

（一）思想來源的不同

孟子和柏拉圖因為所處環境的不同，其德性論所產生的思想來源也有本質上的差異。孟子對於德的理解傳承自不同的古代典籍，以及孔子的思想，在此基礎上完成了由德行到德性的演變。而柏拉圖德性思想的來源則要廣博複雜的多，傳說故事。而後再經過古希臘不同哲學家對於德性的思考，演變出不同的流派，最後再承傳蘇格拉底的主要學說，最後構築成獨特的德性論。

（二）德性論的基礎不同

孟子德性論的基礎是性善論，由此衍生出四端，此四端還需要後天的呵護與培養才能夠成為仁、義、禮、智四德。而仁也正是四德的核心，構成孟子德性論的主體。而柏拉圖智慧、勇敢、節制、正義的四主德則是建立在靈魂觀的基礎上，因此柏拉圖十分崇尚理性的作用，這也是與性善論的本質區別，孟子德性論的核心是仁，是一種道德情感，因而相較而言孟子更注重情感的作用，而柏拉圖更重視理性。

（三）「智」與「智慧」的不同

在孟子的思想中「智」不同於知識或者智慧，而是一種內藏於心的判斷是非的道德意識。所以孟子說「是非之心，智之端也」在這裏「是非」並不只是指人的善惡，能夠分清事物的利害關係。更重要的是還有對國家和政治現狀的思考與判斷，以仁義為標準進行判斷才是真正的「智」的表現。

柏拉圖繼承併發展了西方主智主義的傳統。但智慧在柏拉圖思想中與知識有一定的區別，正如前文所述知識指的是某種技能而智慧卻是人類理性的體現。對於統治者而言，良好的治國安邦的能力就是智慧的體現。此外，智慧並不是後天習得的而是先天就有的。智慧的作用在於有效調節了欲望促使其他德性的產生並共同作用於城邦建設。

（四）四德與國家關係的不同

本質上來講，雖然孟子與柏拉圖都想基於自己的德性論架構起理想的國家體系，但是他們最終想要達成的目標是不同的。孟子的四德當中，仁與孝順父母聯繫在一起，認為個人的善心是社會穩定的基礎，也是家庭倫理的核心進而影響到國家的穩定；義與尊敬兄長聯繫在一起，強調社會等級和宗法關係；智則涉及到是非判斷的能力，包括對國家和政治清晰的認知；禮則是調節人際關係和家庭秩序的方式，透過禮節來規範行為，強化社會結構，從而穩固社會秩序。正如孟子所言：「人有恆言，皆曰『天下國家』。天下之本在國，國之本在家，家之本在身。」他的德性論最終是希望幫助每一個人實現德性的提升，從而使家庭得以和諧，倫理國家得以建構。

柏拉圖則大有不同，他的四主德是屬於不同階層的，智慧屬於統治者，讓他們運用智慧治理和規劃城邦，確保整體的和諧與秩序；勇敢屬於戰士，為城邦的防禦貢獻力量；節制則是公民應該具有德性，使城邦中大小強弱得以平衡形成和諧的局面；以上三個階層各司其職，才能成為正義的國家，所以正義既有個人層面也有國家層面。這樣就形成了柏拉圖構想中的道德城邦，作為其理想國建立的基礎。

二、二者的相同之處

（一）「節制」與「禮」的相似性

節制自柏拉圖開始就是古代西方德性的重要德目，在柏拉圖的德性論中，節制是控制慾望的德性，同時也是城邦平民應當具備的德性。柏拉圖希望普通民眾能夠藉此克制住自身的慾望與衝動，從而保障城邦的秩序。

孟子四德當中的「禮」也有類似的意味。孟子認為禮作為德性之端是辭讓之心，而後在處事待人接物當中變回有恭敬心，從而成為有禮者。孟子強調辭讓與恭敬的根本原因也是因為戰國時期的社會早已禮崩樂壞，若想要國家社稷重歸和諧，就需要人們以「禮」來克制自己的私慾。

（二）統治者德性要求的相似性

無論是柏拉圖亦或是孟子，他們的德性論最終都是希望以此作為基石構建起心目當中的理想國家。尤其對於統治者的德行有很高的要求。柏拉圖希望構建的

理想國，他認為統治者才是這個城邦的核心，必須由擁有智慧的哲學家來承擔，這樣的統治者被稱作是「哲人王」，他在理想國中擔當監護者的角色，是民主政治的保障，也能夠讓不同階層的人掌握對應的德性，從而使城邦當中產生「正義」，促使整個城邦和諧發展。孟子則認為統治者要實行「王道」的前提就是自身是一名仁君，所謂「仁者無敵」，有點類似儒家思想當中聖賢的概念，但是孟子並沒有要求統治者必須達到聖人的境界，但至少是一位有道德追求的君子，並且能夠以身作則，並將仁政推行到全國。

伍、結論

綜上所述，孟子與柏拉圖的德性論由於其所處環境的不同，有相似之處亦有不同之處。孟子的德性論，其主要受到早期典籍以及孔子思想的影響，他提出了性善論作為整個德性理論的基礎，由此延伸出四端說；並通過「性」與「命」的論述，將人與生俱來的慾望和人所特有的德性相互區分開來，巧妙地提出了四端說，其分別對應的仁、義、禮、智則構成了其德性論的主要部分，仁則是其中的主軸。柏拉圖的德性論則受到古希臘諸多傳說以及英雄故事，諸多哲學家流派的思想以及蘇格拉底思想的影響，繼承與發展了當時的靈魂觀，並將其作為自己德性論的基石，將四種主德智慧、勇敢、節制與正義分配給了不同的靈魂，並與具體的城邦階層聯繫在一起，構建和描繪出理想當中的城邦形象。可以見得他們兩位偉大的思想家，處於相同的時代，面對類似的社會環境，都希望能夠以德性使國家社會重回正規，但是他們所提出的德性論本身又有著本質上的差異。

參考文獻

一、古籍專書

- 1、〔宋〕朱熹：《四書章句集註》（北京，中華書局，2012 年）
- 2、〔清〕劉寶楠：《論語正義》（北京，中華書局，1990 年）
- 3、〔清〕焦循：《孟子正義》（北京，中華書局，1990 年）

二、現代專書

- 1、〔古希臘〕柏拉圖，郭斌和張竹明譯：《理想國》（北京：商務印書館，1986 年）
- 2、〔英〕亨利·西季威克，熊敏譯：《倫理學史綱》（南京：江蘇人民大學出版社，2007 年）
- 3、〔英〕余紀元著，林航譯：《德性之鏡——孔子與亞里士多德的倫理學》（北京：中國人民大學出版社，2009 年）
- 4、程樹德：《論語集釋》（北京，中華書局，1990 年）
- 5、陳來：《儒家美德學》（北京：三聯書店，2019 年）
- 6、李澤厚：《中國古代思想史論》（北京：三聯書店，2008 年）
- 7、馮友蘭：《中國哲學史》（上海：上海人民出版社，2014 年）
- 8、傅佩榮：《儒家哲學新論》（北京：中華書局，2010 年）
- 9、江暢：《西方德性思想史》（北京：人民出版社，2018 年）
- 10、羅國傑：《中國倫理思想史》（北京：中國人民大學出版社，2007 年）
- 11、苗力田：《古希臘哲學》（北京：中國人民大學出版社，1995 年）
- 12、牟宗三：《圓善論》（長春：吉林出版集團有限公司，2010 年）
- 13、宋希仁：《西方倫理思想史》（北京：中國人民大學出版社，2010 年）
- 14、王世舜：《尚書譯注》（成都，四川人民出版社，1982 年）
- 15、徐復觀：《中國人性論史·先秦篇》（武漢：湖北人民出版社，1994 年）
- 16、楊澤波：《孟子與中國文化》（貴陽：貴州人民出版社，2000 年）

三、學位論文

周江洪：《理想國中的正義理論研究》，中南大學碩士論文，2011 年。

劉展旭：《柏拉圖正義思想研究》，沈陽師範大學碩士論文，2017 年。

劉葉：《孟子與柏拉圖的政治倫理思想比較》，廣西民族大學碩士論文，2011 年。

宋麗萍：《孟子正義觀與柏拉圖正義觀比較》，西北大學碩士論文，2013 年

胡志芳：《亞里士多德與孟子德性倫理思想之比較》，江西師範大學碩士論文，2016 年。

四、期刊論文

張奇偉：〈仁義禮智四位一體——論孟子倫理哲學思想〉，《吉林大學社會科學學報》，2001 年第 3 期。

陳根法：〈論德性的意義和價值〉，《復旦學報》，2002 年第 3 期。

黃玉順：〈儒家德性價值論〉，《四川大學學報》，2004 年第 4 期。

謝文郁：〈善的問題：柏拉圖和孟子〉，《哲學研究》，2012 年第 11 期。

何祥迪：〈柏拉圖德性倫理學的基礎和原則〉，《華中師範大學學報（社會科學版）》，2013 年第 2 期。

曾振宇：〈遇人便說性善——孟子性善說獻疑〉，《文史哲》，2014 年第 3 期

黃玉順：〈孔子怎樣解構道德——儒家道德哲學綱要〉，《學術界》2015 年第 11 期